

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 8Jx17H2 Typ RC10 807  
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH

**Auftraggeber** Rad Center Derkum GmbH  
 Schleidener Straße 33  
 53919 Weilerswist-Derkum  
 QM-Nr.: QA 05 100 02086

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell RC10  
 Typ RC10 807  
 Radgröße 8Jx17H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|---------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| W5         | RC10 807 W5/ohne Ring           | 5/120/72,6  | 40                         | 650                  | 2100                 |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 45775  
 Herstellerzeichen RCD  
 Radtyp und Ausführung RC10 807 (s.o.)  
 Radgröße 8Jx17H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen JAW  
 Herkunftsmerkmal Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schافتlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M12x1,5           | Kegel 60° | 110               | 28               |
| S02 | Schraube M14x1,5           | Kegel 60° | 140               | 28               |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 55157704) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller BMW  
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                  | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--------------------------|
| BMW 3er Reihe<br>3/CG<br>e1*93/81*0017*..<br>e1*98/14*0017*..      | 66-125     | 215/45R17 | K42 K49 L02 R35 R37 T87 T88             | A01 A02 A04              |
|  | 66-125     | 225/45R17 | K42 K49 K50 L02                         | A05 A08 A09              |
|  | 66-125     | 235/40R17 | K41 K42 K49 K50 K56 L02                 | A12 A14 A21              |
|  | 66-125     | 245/40R17 | K42 K50 K56 R03                         | V17 S01                  |
| BMW 3er Reihe<br>346C, 346R<br>e1*98/14,2001/116*<br>0112, 0146*.. | 77-170     | 205/50R17 | M+S M04 R09 T89 T93                     | A02 A04 A05              |
|  | 77-170     | 205/50R17 | M04 T89 T93                             | A08 A09 A12              |
|  | 77-170     | 215/45R17 | T87 T88 T91                             | A14 A21 A71              |
|  | 77-170     | 225/45R17 | R35 T90 T91                             | A73 Cbo Cpe              |
|  | 77-170     | 235/40R17 | A01 K42 K49 K50 K56 T90                 | V17 S01                  |
|  | 77-170     | 245/40R17 | A01 K42 K50 K56 R03 R35 T91             |                          |
| BMW 3er Reihe<br>346L<br>e1*97/27*0097*..<br>e1*98/14*0097*..      | 77-170     | 205/50R17 | M+S M04 R09 T89 T93                     | A02 A04 A05              |
|  | 77-170     | 205/50R17 | M04 T89 T93                             | A08 A09 A12              |
|  | 77-170     | 215/45R17 | T87 T88 T91                             | A14 A21 A71              |
|  | 77-170     | 225/45R17 | R35 T90 T91 T93                         | A73 Car Lim              |
|  | 77-170     | 235/40R17 | A01 K42 K49 K50 K56 T90 T94             | V17 S01                  |
|  | 77-170     | 245/40R17 | A01 K42 K50 K56 R03 T91 T95             |                          |
|  | 77-170     | 255/40R17 | A01 K42 K44 K50 K56 R03 R70             |                          |
| BMW 3er Reihe<br>3B, 3/B<br>F920,<br>e1*93/81*0016*..              | 75-142     | 215/45R17 | K42 K49 L02 R35 R37 R70 T87<br>T88 T91  | A01 A02 A04              |
|  | 75-142     | 225/45R17 | K42 K49 K50 L02 T90 T91                 | A05 A08 A09              |
|  | 75-142     | 235/40R17 | K41 K42 K49 K50 K56 L02 T90<br>T94      | A12 A14 A21              |
|  | 75-142     | 245/40R17 | K42 K50 K56 R03 T91 T95                 | V17 S01                  |
| BMW 3er Reihe<br>3C, 3/C<br>F547,<br>e1*93/81*0015*..              | 66-142     | 215/45R17 | K42 K49 L02 R35 R37 T87 T88<br>T91      | A01 A02 A04              |
|  | 66-142     | 225/45R17 | K42 K49 K50 L02 T90 T91 T93             | A05 A08 A09              |
|  | 66-142     | 235/40R17 | K41 K42 K49 K50 K56 L02 T90<br>T94      | A12 A14 A21              |
|  | 66-142     | 245/40R17 | K42 K50 K56 R03 T91 T95                 | V17 S01                  |
| BMW 3er Reihe<br>M3B, M3/B<br>G191,<br>e1*93/81*0032*..            | 210-217    | 215/45R17 | M+S T87 T88 T91                         | A02 A04 A05              |
|  | 210-217    | 235/40R17 | R35 T90 T94                             | A08 A09 A12              |
|  | 236        | 225/45R17 | M+S T90 T91 T93                         | A14 A21 S01              |
| BMW 3er- Allrad<br>346X<br>e1*98/14*,2001/116*<br>0144*..          | 135-170    | 205/50R17 | M04 R37 T89 T93                         | A02 A04 A05              |
|  | 135-170    | 205/50R17 | M+S M04 T89 T93                         | A08 A09 A12              |
|  | 135-170    | 215/45R17 | T87 T88 T91                             | A14 A21 A71              |
|  | 135-170    | 225/45R17 | R35 T90 T91 T93                         | A73 Car Lim              |
|  | 135-170    | 235/40R17 | A01 K42 K49 K50 K56 T90 T94             | V17 S01                  |
|  | 135-170    | 245/40R17 | A01 K42 K50 K56 R03 T91 T95             |                          |
| BMW 3er-Compact<br>346K<br>e1*98/14*0167*..<br>e1*2001/116*0167*.. | 85-141     | 205/50R17 | M04 R37 T89                             | A02 A04 A05              |
|  | 85-141     | 215/45R17 | R37 T87 T88 T91                         | A08 A09 A12              |
|  | 85-141     | 225/45R17 | R35                                     | A14 A21 A71              |
|  | 85-141     | 235/40R17 | A01 K49 K56                             | A73 B03 V17              |
|  | 85-141     | 245/40R17 | A01 K42 K50 K56 R03                     | S01                      |
|  | 85-141     | 255/40R17 | A01 K42 K50 K56 R03 R70                 |                          |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.     | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise |             |
|---|------------|-----------|---|--------------------------|-------------|
| BMW X3<br>X83<br>e1*2001/116*0249*..                  | 141-170    | 235/55R17 | 129                                     | A02 A04 A05              |             |
|   | 141-170    | 245/50R17 | 130                                     | A08 A09 A10              |             |
|   | 141-170    | 245/55R17 | 127                                     | A14 A21 B03<br>S02       |             |
| BMW Z3<br>R/C<br>e1*93/81*0029*..<br>e1*98/14*0029*.. | 141-170    | 225/45R17 | A01 Cbo Cpe K45 L02 R35                 | A02 A04 A05              |             |
|   | 141-170    | 235/40R17 | A01 Cbo Cpe K45 L02                     | A08 A09 A12              |             |
|   | 141-170    | 245/40R17 | Cbo Cpe R03 R35                         | A14 A21 V17              |             |
|   | 85-110     | 225/45R17 | A01 Cbo K42 K45 L02 R35                 | S01                      |             |
|   | 85-110     | 235/40R17 | A01 Cbo K42 K45 K50 L02                 |                          |             |
|   | 85-110     | 245/35R17 | A01 Cbo K42 K50 R03                     |                          |             |
|   | 85-110     | 245/40R17 | A01 Cbo K42 K50 K56 R03 R35             |                          |             |
|   | 85-125     | 215/40R17 | Cbo                                     |                          |             |
|   | 85-125     | 215/45R17 | Cbo                                     |                          |             |
|   | 85-125     | 225/45R17 | A01 Cbo K45 L02 R35 Z3N                 |                          |             |
|   | 85-125     | 235/40R17 | A01 Cbo K45 L02 Z3N                     |                          |             |
|   | 85-125     | 245/35R17 | Cbo R03 Z3N                             |                          |             |
|   | 85-125     | 245/40R17 | Cbo R03 R35 Z3N                         |                          |             |
| BMW Z4<br>Z85<br>e1*2001/116*0219*..                  | 125        | 205/50R17 | A10 M04 R37                             |                          | A02 A04 A05 |
|   | 125        | 215/45R17 | A10 R37                                 |                          | A08 A09 A14 |
|   | 125-170    | 225/45R17 | A10                                     |                          | A21 Cbo V17 |
|   | 125-170    | 235/40R17 | A01 A12 K49 K50                         | S01                      |             |
|   | 125-170    | 245/40R17 | A01 A12 K49 K50                         |                          |             |
|   | 141        | 205/50R17 | A10 M+S M04                             |                          |             |
|   | 141        | 215/45R17 | A10 M+S                                 |                          |             |

### Auflagen und Hinweise

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.  
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A10** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenreifrand hinausragen.

**A71** Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| Ventilfarbe:           | Grün                 |
| Ventillänge [mm]:      | 48                   |
| BERU Artikel-Nr.:      | 0 535 007 002        |
| Alligator Artikel-Nr.: | 590 307 bzw. 590 308 |

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

**A73** Bei Fahrzeugen mit serienmäßigem elektronischen Reifendruckkontrollsystem (RDK, RDC) der Hersteller Alligator bzw. BERU können auch folgende RDKS-Ventile verwendet werden:

|                        |                      |
|------------------------|----------------------|
| Ventilfarbe:           | Keine                |
| Ventillänge [mm]:      | 43                   |
| BERU Artikel-Nr.:      | 0 535 007 001        |
| Alligator Artikel-Nr.: | 590 337 bzw. 590 338 |

Bei der Montage/Demontage der Ventile, der Elektronik und der Reifen sind die Hinweise, Vorgaben und Montaganleitungen des Ventil-, Fahrzeug- und Sonderradherstellers unbedingt zu beachten!

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Touring,...).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**K41** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K44** An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L02** Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M04** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller  | Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.                           | Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. |
|-------------|--|--------------------------------------|
| Bridgestone | S-02   | WT 05 M+S                            |
| Continental | CSC, CSC2, CZ91  | TS770, TS750, TS790                  |
| Dunlop      | SP 8000 NO, SP 9000  | WinterSport M2, M3                   |
| Goodyear    | Eagle NCT5, F1 GS-D3   | Ultra Grip GW-3                      |
| Michelin    | MXX3   | X M+S 330-                           |
| Semperit    | --   | Sport-Grip                           |
| Pirelli     | P 700-Z, P 7000, P Zero Dir.,<br>P Zero Asim., P Zero Rosso N3 | W210 P, W210 Asim., W240 XL          |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 205/50R17 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 8 J x 17 H2 montierbar sind.

**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R35** Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

**T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T89** Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T90** Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T91** Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T93** Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T94** Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T95** Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**V17** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|        | Vorderachse | Hinterachse                                |
|--------|-------------|--|
| Nr. 1  | 205/40R17   | 225/35R17                                  |
| Nr. 2  | 205/50R17   | 225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 3  | 215/40R17   | 245/35R17                                  |
| Nr. 4  | 215/45R17   | 225/45R17, 235/40R17, 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 5  | 215/50R17   | 235/45R17, 245/45R17, 275/40R17            |
| Nr. 6  | 225/45R17   | 245/40R17, 255/40R17, 265/40R17            |
| Nr. 7  | 225/50R17   | 245/45R17, 255/45R17                       |
| Nr. 8  | 225/55R17   | 245/50R17, 255/50R17                       |
| Nr. 9  | 235/40R17   | 265/35R17, 275/35R17                       |
| Nr. 10 | 235/45R17   | 255/40R17, 265/40R17                       |
| Nr. 11 | 235/50R17   | 255/45R17                                  |
| Nr. 12 | 235/55R17   | 255/50R17                                  |
| Nr. 13 | 245/40R17   | 255/40R17, 275/35R17                       |
| Nr. 14 | 245/45R17   | 265/40R17, 275/40R17                       |
| Nr. 15 | 255/45R17   | 285/40R17                                  |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**Z3N** Rad-Reifen-Kombination nur zulässig für Fahrzeugausführungen ab EWG-Nr. e1\*93/81\*0029\*08. (Facelift '99 mit breiter Karosserie an Achse 2)

**127** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1270 kg.

**129** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1290 kg.

**130** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1300 kg.

**Hinweise zum Sonderrad**  
entfällt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Mai 2004.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 25.August 2004



Bohlander

00068304.DOC